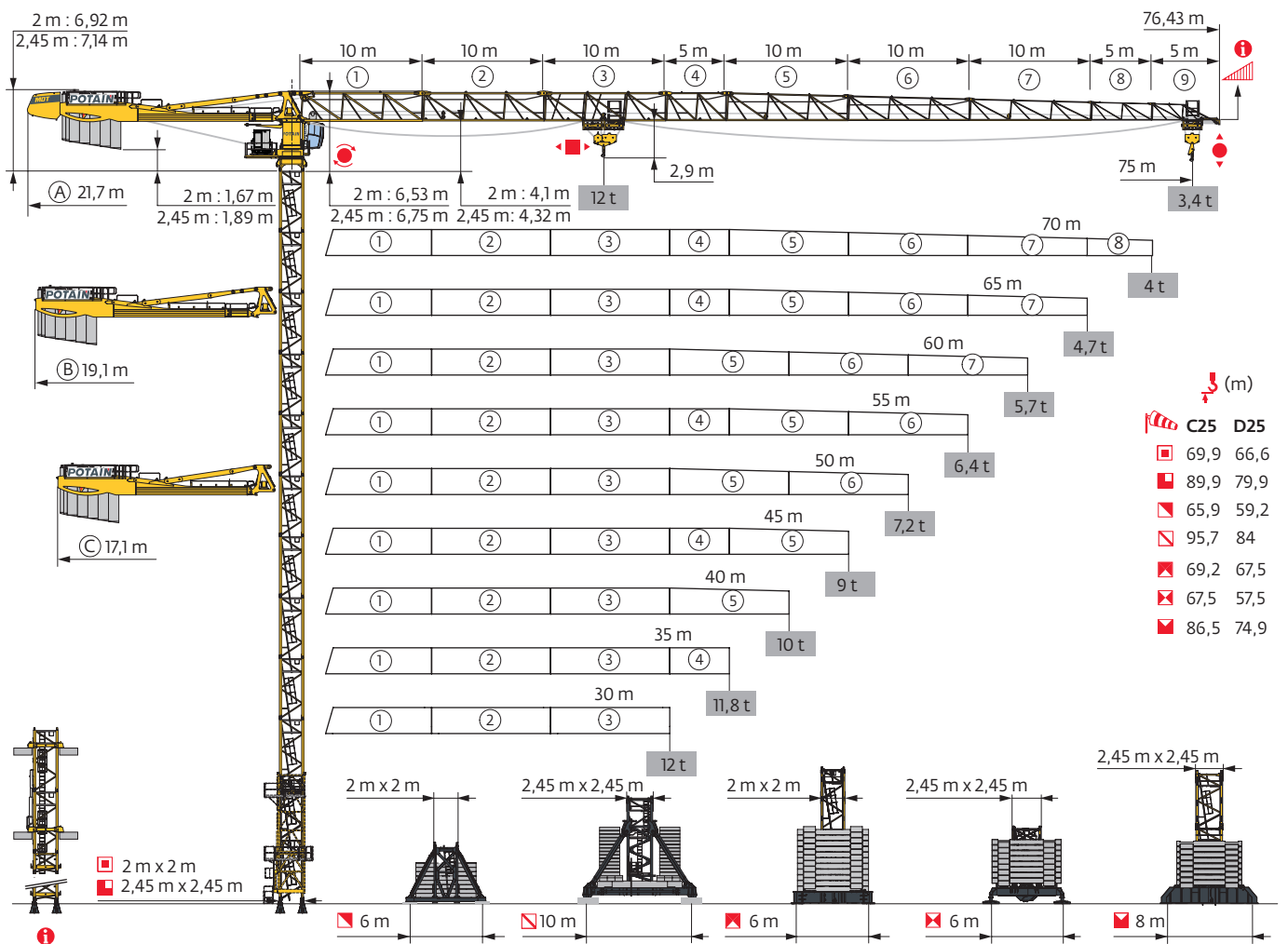


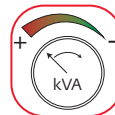
MDT 389 L12



Potain Plus



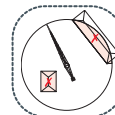
Power Control



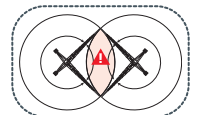
POTAIN® CONNECT



Top Site



Top Tracing 3



Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
Tramo - Reações / Реакция опор мачты

□ 2 m - P 63A - C25

| ΔΔΔΔ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|--------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↑ (m) | 69,9 | 69,9 | 69,9 | 69,9 | 69,9 | 69,9 | 69,9 | 68,2 | 66,6 | 66,6 |
| ↑/P↑ (m) | 69,9 | 61,6 | 61,6 | 63,2 | 66,6 | 63,2 | 69,9 | 68,2 | 66,6 | 66,6 |
| | 3,33 m | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 0 | 0 |
| | 5 m | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 11 | 10 | 11 | 11 |
| | 10 m | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| F2 (t) | ● 203 | 211 | 210 | 212 | 213 | 213 | 213 | 212 | 213 | 215 |
| | ■ 308 | 314 | 314 | 311 | 318 | 320 | 324 | 316 | 304 | 312 |
| F3 (t) | ● 144 | 149 | 147 | 147 | 149 | 148 | 148 | 146 | 148 | 150 |
| | ■ 255 | 258 | 257 | 253 | 260 | 261 | 265 | 256 | 245 | 252 |
| ↑ (m) D25 | 66,6 | 66,6 | 66,6 | 66,6 | 64,9 | 64,9 | 64,9 | 64,9 | 63,2 | 63,2 |
| ↑/P↑ (m) D25 | 66,6 | 61,6 | 61,6 | 63,2 | 64,9 | 63,2 | 64,9 | 64,9 | 63,2 | 63,2 |

□ 2 m - V 60A - C25

| ΔΔΔΔ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|--------------|--------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↑ (m) | 65,9 | 65,9 | 65,9 | 65,9 | 65,9 | 65,9 | 64,2 | 62,5 | 62,5 | 62,5 |
| ↑/P↑ (m) | 65,9 | 60,9 | 60,9 | 60,9 | 65,9 | 60,9 | 64,2 | 62,5 | 62,5 | 62,5 |
| | 3,33 m | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 2 | 2 | 2 |
| | 5 m | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 11 | 10 | 10 | 10 |
| | F1 (t) | ● 111 | 114 | 114 | 111 | 117 | 115 | 110 | 112 | 113 |
| | ■ 138 | 140 | 140 | 137 | 142 | 142 | 137 | 129 | 135 | 139 |
| ↑ (m) D25 | 57,5 | 57,5 | 57,5 | 59,2 | 57,5 | 57,5 | 57,5 | 57,5 | 55,9 | 55,9 |
| ↑/P↑ (m) D25 | 57,5 | 57,5 | 57,5 | 59,2 | 57,5 | 57,5 | 57,5 | 57,5 | 55,9 | 55,9 |

□ 2 m - ZX 640 - C25

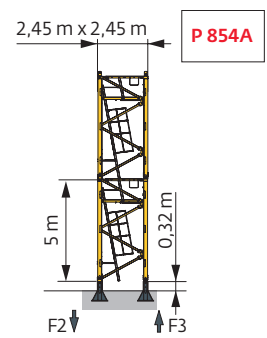
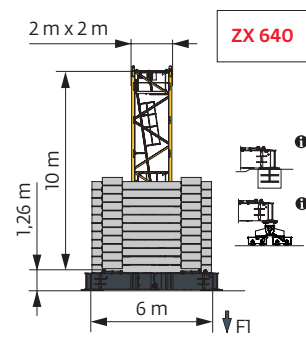
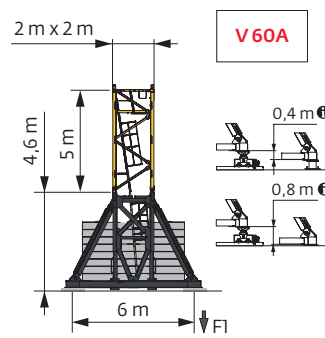
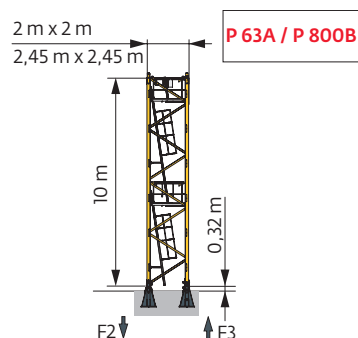
| ΔΔΔΔ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|--------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↑ (m) | 69,2 | 69,2 | 69,2 | 67,5 | 67,5 | 67,5 | 67,5 | 67,5 | 65,9 | 65,9 |
| ↑/P↑ (m) | 69,2 | 62,5 | 62,5 | 62,5 | 67,5 | 62,5 | 67,5 | 67,5 | 65,9 | 65,9 |
| | 3,33 m | 2 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 | 1 |
| | 5 m | 10 | 10 | 10 | 11 | 11 | 11 | 11 | 10 | 10 |
| | 10 m | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| F1 (t) | ● 121 | 121 | 121 | 121 | 123 | 121 | 121 | 123 | 123 | 124 |
| | ■ 152 | 154 | 154 | 142 | 146 | 147 | 149 | 153 | 149 | 153 |
| ↑ (m) D25 | 67,5 | 65,9 | 65,9 | 67,5 | 65,9 | 65,9 | 65,9 | 64,2 | 64,2 | 62,5 |
| ↑/P↑ (m) D25 | 67,5 | 62,5 | 62,5 | 62,5 | 65,9 | 62,5 | 65,9 | 64,2 | 64,2 | 62,5 |

□ 2,45 m - P 800B - C25

| ΔΔΔΔ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|--------------|--------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↑ (m) | 74,9 | 74,9 | 74,9 | 76,6 | 74,9 | 74,9 | 74,9 | 73,2 | 71,6 | 71,6 |
| ↑/P↑ (m) | 74,9 | 74,9 | 74,9 | 76,6 | 74,9 | 74,9 | 74,9 | 73,2 | 71,6 | 71,6 |
| | 3,33 m | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 1 | 2 | 0 | 0 |
| | 5 m | 14 | 14 | 14 | 15 | 14 | 14 | 14 | 13 | 14 |
| | F2 (t) | ● 195 | 205 | 204 | 207 | 202 | 203 | 198 | 204 | 200 |
| | ■ 355 | 359 | 359 | 370 | 363 | 364 | 367 | 361 | 344 | 350 |
| F3 (t) | ● 124 | 133 | 130 | 132 | 126 | 127 | 122 | 127 | 124 | 125 |
| | ■ 290 | 292 | 292 | 300 | 293 | 294 | 296 | 289 | 274 | 280 |
| ↑ (m) D25 | 66,6 | 66,6 | 66,6 | 66,6 | 66,6 | 66,6 | 66,6 | 64,9 | 64,9 | 63,2 |
| ↑/P↑ (m) D25 | 66,6 | 66,6 | 66,6 | 66,6 | 66,6 | 66,6 | 66,6 | 64,9 | 64,9 | 63,2 |

□ 2,45 m - P 854A - C25

| ΔΔΔΔ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|--------------|--------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↑ (m) | 89,9 | 89,9 | 89,9 | 89,9 | 89,9 | 89,9 | 88,2 | 88,2 | 88,2 | 86,6 |
| ↑/P↑ (m) | 89,9 | 89,9 | 89,9 | 89,9 | 89,9 | 89,9 | 88,2 | 88,2 | 88,2 | 86,6 |
| | 3,33 m | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 2 | 0 |
| | 5 m | 17 | 17 | 17 | 17 | 17 | 16 | 16 | 16 | 17 |
| | F2 (t) | ● 244 | 254 | 252 | 252 | 250 | 251 | 242 | 254 | 257 |
| | ■ 541 | 549 | 546 | 544 | 550 | 551 | 532 | 539 | 547 | 522 |
| F3 (t) | ● 163 | 170 | 168 | 166 | 165 | 165 | 157 | 167 | 169 | 165 |
| | ■ 467 | 470 | 468 | 464 | 470 | 471 | 452 | 458 | 465 | 442 |
| ↑ (m) D25 | 79,9 | 79,9 | 79,9 | 79,9 | 79,9 | 79,9 | 78,2 | 78,2 | 76,6 | 76,6 |
| ↑/P↑ (m) D25 | 79,9 | 79,9 | 79,9 | 79,9 | 79,9 | 79,9 | 78,2 | 78,2 | 76,6 | 76,6 |



2,45 m - JM 850 - C25

| ΔVΔ\Δ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|--------------|--------|------|------|-----|------|------|------|------|------|------|
| ↕ (m) | 95,7 | 94 | 94 | 94 | 94 | 94 | 92,3 | 92,3 | 90,7 | 90,7 |
| ↕/P+ (m) | 95,7 | 94 | 94 | 94 | 94 | 94 | 92,3 | 92,3 | 90,7 | 90,7 |
| | 3,33 m | 0 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 0 | 0 |
| | 5 m | 17 | 16 | 16 | 16 | 16 | 15 | 15 | 16 | 16 |
| Fl (t) | ● 148 | 147 | 147 | 145 | 148 | 148 | 143 | 146 | 141 | 145 |
| | ■ 240 | 234 | 234 | 232 | 235 | 236 | 230 | 233 | 224 | 227 |
| ↕ (m) D25 | 84 | 82,3 | 82,3 | 84 | 82,3 | 82,3 | 82,3 | 82,3 | 82,3 | 80,7 |
| ↕/P+ (m) D25 | 84 | 82,3 | 82,3 | 84 | 82,3 | 82,3 | 82,3 | 82,3 | 82,3 | 80,7 |

2,45 m - ZX 6830 - C25

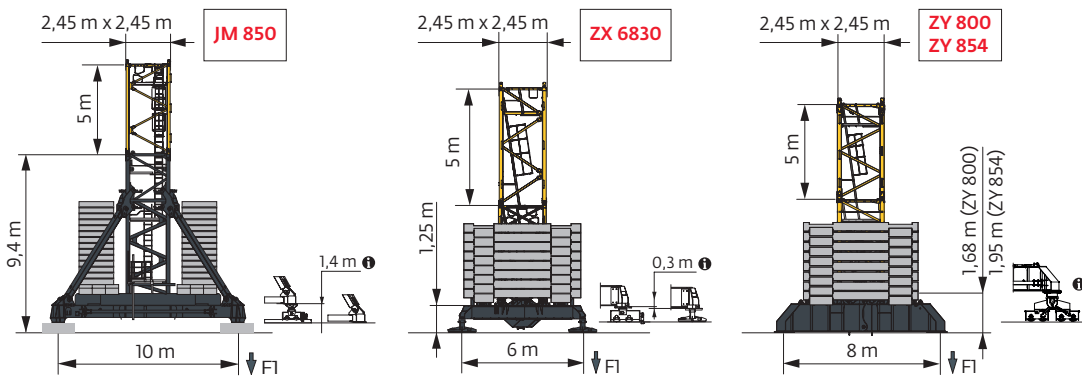
| ΔVΔ\Δ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|--------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↕ (m) | 67,5 | 65,8 | 65,8 | 67,5 | 65,8 | 65,8 | 65,8 | 64,2 | 62,5 | 62,5 |
| ↕/P+ (m) | 67,5 | 65,8 | 65,8 | 67,5 | 65,8 | 65,8 | 65,8 | 64,2 | 62,5 | 62,5 |
| | 3,33 m | 0 | 1 | 1 | 0 | 1 | 1 | 2 | 0 | 0 |
| | 5 m | 13 | 12 | 12 | 13 | 12 | 12 | 11 | 12 | 12 |
| Fl (t) | ● 130 | 129 | 129 | 133 | 128 | 129 | 127 | 129 | 122 | 123 |
| | ■ 175 | 169 | 168 | 174 | 170 | 171 | 173 | 170 | 157 | 161 |
| ↕ (m) D25 | 57,5 | 57,5 | 57,5 | 57,5 | 57,5 | 57,5 | 57,5 | 55,8 | 55,8 | 54,2 |
| ↕/P+ (m) D25 | 57,5 | 57,5 | 57,5 | 57,5 | 57,5 | 57,5 | 57,5 | 55,8 | 55,8 | 54,2 |

2,45 m - ZY 800 - C25

| ΔVΔ\Δ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|--------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↕ (m) | 74,6 | 74,6 | 74,6 | 74,6 | 72,9 | 72,9 | 72,9 | 72,9 | 72,9 | 71,3 |
| ↕/P+ (m) | 74,6 | 74,6 | 74,6 | 74,6 | 72,9 | 72,9 | 72,9 | 72,9 | 72,9 | 71,3 |
| | 3,33 m | 2 | 2 | 2 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 1 |
| | 5 m | 13 | 13 | 13 | 13 | 14 | 14 | 14 | 14 | 13 |
| Fl (t) | ● 123 | 128 | 128 | 126 | 119 | 120 | 118 | 125 | 126 | 125 |
| | ■ 179 | 182 | 182 | 180 | 169 | 170 | 172 | 177 | 182 | 178 |
| ↕ (m) D25 | 64,6 | 64,6 | 64,6 | 64,6 | 64,6 | 64,6 | 64,6 | 64,6 | 62,9 | 62,9 |
| ↕/P+ (m) D25 | 64,6 | 64,6 | 64,6 | 64,6 | 64,6 | 64,6 | 64,6 | 64,6 | 62,9 | 62,9 |

2,45 m - ZY 854 - C25

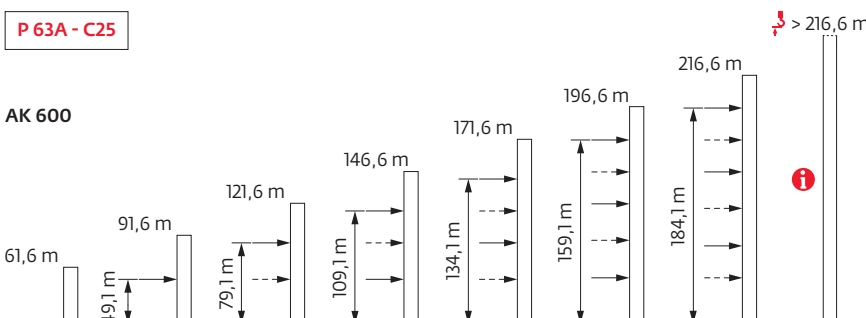
| ΔVΔ\Δ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|--------------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ↕ (m) | 86,5 | 86,5 | 86,5 | 86,5 | 86,5 | 86,5 | 86,5 | 84,9 | 84,9 | 83,2 |
| ↕/P+ (m) | 86,5 | 86,5 | 86,5 | 86,5 | 86,5 | 86,5 | 86,5 | 84,9 | 84,9 | 83,2 |
| | 3,33 m | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 2 | 2 | 0 |
| | 5 m | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 16 | 15 | 15 | 16 |
| Fl (t) | ● 161 | 165 | 165 | 167 | 166 | 167 | 165 | 168 | 169 | 163 |
| | ■ 259 | 260 | 261 | 260 | 265 | 265 | 267 | 264 | 269 | 256 |
| ↕ (m) D25 | 73,2 | 73,2 | 73,2 | 74,9 | 74,9 | 74,9 | 73,2 | 73,2 | 73,2 | 73,2 |
| ↕/P+ (m) D25 | 73,2 | 73,2 | 73,2 | 74,9 | 74,9 | 74,9 | 73,2 | 73,2 | 73,2 | 73,2 |



i Autres compositions de pylône - Nous consulter. / Andere Turmaufbauten - bitte kontaktieren Sie uns. / Other mast compositions - Please consult us. / Para otras composiciones de mástil - Por favor contáctenos. / Per altre composizioni torre, contattateci. / Para outras composições de coluna - Por favor, consulte-nos. / Для других композиций мачты пожалуйста консультируйтесь с нами.

Accès motorisés : compositions de mâture, de lest de base et réactions adaptées. / Motorisierter Zugang vom : Mastzusammensetzung, Grundballast und Reaktionskräfte sind angepasst. / Motorized accesses: adapted mast composition, base ballast and reactions. / Acceso a cabina con elevador: Adaptación de composición de mástil, lastre de base y reacciones. / Accessi motorizzati: composizioni elementi torre, zavorre di base e reazioni aggiornate. / Acessos motorizados: composições de coluna, lastro da base e reações adaptadas. / Лифты : адаптированная композиция мачты, базовый балласт и нагрузки.

Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
Ancoragem / нкпа



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
 Lastro da base / Базовый Балласт

⚖️ (t) / 📏 2 m - V60A - 🏗️ - C25

| ▲▼▲\ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 65,9 | 120 | 120 | 120 | 108 | 120 | 120 | | | | |
| 64,2 | 120 | 108 | 108 | 108 | 108 | 108 | 108 | | | |
| 62,5 | 108 | 108 | 108 | 108 | 96 | 96 | 96 | 108 | 108 | 108 |
| 57,5 | 96 | 96 | 96 | 96 | 84 | 96 | 84 | 96 | 96 | 96 |
| 52,5 | 84 | 96 | 96 | 96 | 84 | 84 | 72 | 84 | 72 | 72 |
| 47,5 | 72 | 96 | 84 | 84 | 72 | 84 | 60 | 60 | 60 | 60 |
| 42,5 | 60 | 84 | 84 | 84 | 72 | 72 | 48 | 48 | 48 | 60 |
| 37,5 | 60 | 84 | 84 | 84 | 72 | 72 | 48 | 48 | 48 | 48 |
| 32,5 | 60 | 84 | 84 | 84 | 72 | 72 | 48 | 48 | 48 | 48 |

⚖️ (t) / 📏 2 m - ZX 640 - 🏗️ - C25

| ▲▼▲\ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 69,2 | 140 | 130 | 130 | | | | | | | |
| 67,5 | 130 | 130 | 130 | 130 | 130 | 130 | 130 | 130 | | |
| 65,9 | 130 | 120 | 120 | 120 | 120 | 120 | 120 | 120 | 130 | 130 |
| 60,9 | 110 | 110 | 110 | 110 | 110 | 100 | 110 | 100 | 110 | 110 |
| 55,9 | 90 | 100 | 100 | 100 | 90 | 90 | 90 | 90 | 90 | 90 |
| 50,9 | 80 | 100 | 100 | 90 | 80 | 90 | 70 | 70 | 80 | 80 |
| 45,9 | 60 | 90 | 90 | 90 | 70 | 80 | 60 | 60 | 60 | 60 |
| 40,9 | 50 | 90 | 80 | 80 | 60 | 70 | 50 | 50 | 50 | 50 |
| 35,9 | 50 | 80 | 80 | 80 | 60 | 70 | 50 | 50 | 40 | 50 |

⚖️ (t) / 📏 2,45 m - JM 850 - 🏗️ - C25

| ▲▼▲\ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 95,7 | 204 | | | | | | | | | |
| 94 | 192 | 192 | 192 | 180 | 192 | 192 | | | | |
| 92,3 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | 180 | | |
| 90,7 | 168 | 168 | 168 | 156 | 168 | 168 | 168 | 168 | 168 | 180 |
| 85,7 | 132 | 132 | 132 | 120 | 132 | 132 | 132 | 132 | 132 | 144 |
| 80,7 | 108 | 108 | 96 | 96 | 96 | 96 | 96 | 96 | 108 | 108 |
| 75,7 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 | 72 | 84 |
| 70,7 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 60 |
| 65,7 ↓ | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 |
| 35,7 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 |

⚖️ (t) / 📏 2,45 m - ZX 6830 - 🏗️ - C25

| ▲▼▲\ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 67,5 | 171 | | | 161 | | | | | | |
| 65,8 | 151 | 151 | 151 | 141 | 151 | 151 | 151 | | | |
| 64,2 | 141 | 141 | 141 | 131 | 141 | 141 | 141 | 151 | | |
| 62,5 | 121 | 121 | 121 | 111 | 111 | 111 | 121 | 121 | 131 | 131 |
| 57,5 | 101 | 91 | 91 | 91 | 91 | 91 | 81 | 91 | 91 | 101 |
| 52,5 | 81 | 81 | 81 | 81 | 71 | 71 | 71 | 81 | 81 | 71 |
| 47,5 | 61 | 81 | 81 | 81 | 61 | 71 | 51 | 61 | 61 | 61 |
| 42,5 | 51 | 81 | 81 | 81 | 61 | 71 | 51 | 51 | 41 | 51 |
| 37,5 | 51 | 81 | 81 | 81 | 61 | 71 | 51 | 51 | 41 | 51 |

⚖️ (t) / 📏 2,45 m - ZY 800 - 🏗️ - C25

| ▲▼▲\ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 74,6 | 132 | 132 | 132 | 120 | | | | | | |
| 72,9 | 120 | 120 | 108 | 108 | 108 | 108 | 108 | 120 | 120 | |
| 71,3 | 108 | 108 | 108 | 96 | 96 | 96 | 108 | 108 | 108 | 120 |
| 66,3 | 72 | 72 | 72 | 60 | 72 | 72 | 72 | 72 | 84 | 84 |
| 61,3 | 48 | 48 | 48 | 36 | 36 | 36 | 48 | 48 | 48 | 48 |
| 56,3 | 36 | 36 | 36 | 36 | 24 | 24 | 24 | 36 | 24 | 24 |
| 51,3 | 24 | 36 | 24 | 24 | 12 | 24 | 12 | 24 | 12 | 12 |
| 46,3 ↓ | 12 | 36 | 24 | 24 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 |
| 31,3 | 12 | 36 | 24 | 24 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 |

⚖️ (t) / 📏 2,45 m - ZY 854 - 🏗️ - C25

| ▲▼▲\ (m) | 30 | 35 | 40 | 45 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 |
|----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 86,5 | 216 | 216 | 216 | 216 | 216 | 216 | 216 | | | |
| 84,9 | 204 | 204 | 204 | 204 | 204 | 204 | 216 | 216 | 216 | |
| 83,2 | 192 | 192 | 192 | 180 | 180 | 180 | 192 | 192 | 204 | 204 |
| 78,2 | 156 | 156 | 144 | 144 | 144 | 144 | 156 | 156 | 156 | 168 |
| 73,2 | 120 | 120 | 108 | 108 | 108 | 108 | 108 | 120 | 120 | 132 |
| 68,2 | 84 | 84 | 84 | 72 | 84 | 84 | 84 | 84 | 84 | 96 |
| 63,2 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 48 | 60 | 60 |
| 58,2 | 36 | 36 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 24 | 36 |
| 53,2 | 24 | 24 | 24 | 24 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 |
| 48,2 ↓ | 12 | 24 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 |
| 33,2 | 12 | 24 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 | 12 |

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico / Curvas de carga / Кривые нагрузок



| ↕ (m) | | 22 | 27 | 30 | 32 | 35 | 37 | 40 | 42 | 45 | 47 | 50 | 52 | 55 | 57 | 60 | 62 | 65 | 67 | 70 | 72 | 75 | m | |
|-------|------------|-------------|----|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| ↕ | ↕ 12 t | ↕ | | | | | | | | | | ↕ | | | | | | | | | | | | |
| ↕ | ↕ 6 t | ↕ | | | | | | | | | | ↕ | | | | | | | | | | | | |
| 75 | 3,1 → 24,9 | 43,7 - 47,6 | 12 | 11 | 9,8 | 9,1 | 8,2 | 7,6 | 6,8 | 6,3 | 6 | 6 | 5,5 | 5,2 | 4,9 | 4,6 | 4,3 | 4,1 | 3,9 | 3,7 | 3,5 | 3,4 | 3,2 | t |
| | 3,1 → 26,2 | 44,7 - 48,4 | 12 | 11,6 | 10,2 | 9,3 | 8,4 | 7,7 | 7 | 6,5 | 6 | 6 | 5,8 | 5,5 | 5,1 | 4,9 | 4,6 | 4,4 | 4,1 | 3,9 | 3,7 | 3,6 | 3,4 | t P+ |
| 70 | 3,1 → 26,5 | 46 - 49,8 | 12 | 11,7 | 10,4 | 9,7 | 8,7 | 8,1 | 7,3 | 6,8 | 6,2 | 6 | 5,9 | 5,6 | 5,2 | 5 | 4,6 | 4,4 | 4,2 | 4 | 3,8 | t | | |
| | 3,1 → 27,5 | 47 - 51,1 | 12 | 12 | 10,8 | 10 | 8,9 | 8,2 | 7,5 | 7 | 6,4 | 6 | 6 | 5,9 | 5,5 | 5,2 | 4,9 | 4,7 | 4,4 | 4,2 | 4 | t | P+ | |
| 65 | 3,1 → 28,3 | 48,1 - 51,7 | 12 | 12 | 11,2 | 10,4 | 9,3 | 8,6 | 7,8 | 7,2 | 6,6 | 6,2 | 6 | 5,9 | 5,5 | 5,2 | 4,9 | 4,7 | 4,5 | t | | | | |
| | 3,1 → 29 | 49,2 - 53 | 12 | 12 | 11,5 | 10,5 | 9,4 | 8,7 | 7,9 | 7,4 | 6,8 | 6,4 | 6 | 6 | 5,8 | 5,5 | 5,1 | 4,9 | 4,7 | t | P+ | | | |
| 60 | 3,1 → 29 | 52,4 - 56,5 | 12 | 12 | 11,6 | 10,7 | 9,7 | 9,1 | 8,3 | 7,8 | 7,2 | 6,9 | 6,4 | 6,1 | 6 | 5,9 | 5,6 | t | | | | | | |
| | 3,1 → 29,5 | 53,2 - 57,4 | 12 | 12 | 11,8 | 10,9 | 9,9 | 9,3 | 8,4 | 8 | 7,4 | 7 | 6,5 | 6,2 | 6 | 6 | 5,7 | t | P+ | | | | | |
| 55 | 3,1 → 30,4 | | 12 | 12 | 12 | 11,3 | 10,3 | 9,7 | 8,8 | 8,4 | 7,7 | 7,4 | 6,8 | 6,5 | 6,1 | t | | | | | | | | |
| | 3,1 → 33 | | 12 | 12 | 12 | 11,1 | 10,3 | 9,4 | 8,8 | 8,1 | 7,6 | 7,1 | 6,7 | 6,3 | t | P+ | | | | | | | | |
| 50 | 3,1 → 30,4 | | 12 | 12 | 12 | 11,4 | 10,3 | 9,7 | 8,9 | 8,4 | 7,7 | 7,4 | 6,9 | t | | | | | | | | | | |
| | 3,1 → 31,9 | | 12 | 12 | 12 | 11,9 | 10,8 | 10,2 | 9,3 | 8,8 | 8,1 | 7,7 | 7,1 | t | P+ | | | | | | | | | |
| 45 | 3,1 → 31,8 | | 12 | 12 | 12 | 11,9 | 10,8 | 10,1 | 9,3 | 8,8 | 8,1 | t | | | | | | | | | | | | |
| | 3,1 → 34,7 | | 12 | 12 | 12 | 12 | 11,9 | 11,2 | 10,2 | 9,7 | 9 | t | P+ | | | | | | | | | | | |
| 40 | 3,1 → 31,2 | | 12 | 12 | 12 | 11,7 | 10,5 | 9,9 | 9 | t | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3,1 → 34 | | 12 | 12 | 12 | 12 | 11,6 | 10,9 | 10 | t | P+ | | | | | | | | | | | | | |
| 35 | 3,1 → 31,5 | | 12 | 12 | 12 | 11,8 | 10,6 | t | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3,1 → 34,3 | | 12 | 12 | 12 | 12 | 11,7 | t | P+ | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | 3,1 → 29,9 | | 12 | 12 | 11,9 | t | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 3,1 → 29,9 | | 12 | 12 | 11,9 | t | P+ | | | | | | | | | | | | | | | | | |

$↕ = ↕ - 0,67 \text{ t max.}$

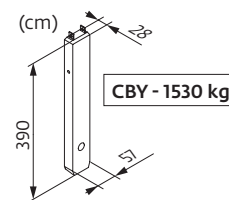
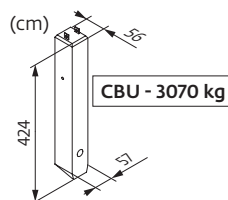
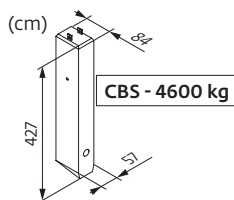


| ↕ (m) | | 22 | 27 | 30 | 32 | 35 | 37 | 40 | 42 | 45 | 47 | 50 | 52 | 55 | 57 | 60 | 62 | 65 | 67 | 70 | 72 | 75 | m | |
|-------|------------|-------------|----|------|------|------|------|------|------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|-----|------|
| ↕ | ↕ 12 t | ↕ | | | | | | | | | | ↕ | | | | | | | | | | | | |
| ↕ | ↕ 6 t | ↕ | | | | | | | | | | ↕ | | | | | | | | | | | | |
| 75 | 2,4 → 25 | 44 - 45 | 12 | 11,1 | 9,9 | 9,2 | 8,2 | 7,6 | 6,9 | 6,4 | 6 | 5,6 | 5,1 | 4,8 | 4,4 | 4,2 | 3,9 | 3,7 | 3,4 | 3,3 | 3,1 | 2,95 | 2,8 | t |
| | 2,4 → 26,3 | 45 - 45,6 | 12 | 11,7 | 10,3 | 9,4 | 8,4 | 7,8 | 7 | 6,6 | 6 | 5,8 | 5,4 | 5,1 | 4,7 | 4,5 | 4,1 | 3,9 | 3,7 | 3,5 | 3,3 | 3,2 | 3 | t P+ |
| 70 | 2,4 → 26,5 | 46,2 - 47 | 12 | 11,8 | 10,5 | 9,7 | 8,8 | 8,2 | 7,4 | 6,9 | 6,3 | 6 | 5,5 | 5,2 | 4,8 | 4,5 | 4,2 | 4 | 3,8 | 3,6 | 3,4 | t | | |
| | 2,4 → 27,5 | 47,3 - 48,2 | 12 | 12 | 10,9 | 10 | 9 | 8,3 | 7,5 | 7 | 6,4 | 6 | 5,7 | 5,5 | 5,1 | 4,8 | 4,5 | 4,3 | 4 | 3,8 | 3,6 | t | P+ | |
| 65 | 2,4 → 28,4 | 48,4 - 49,2 | 12 | 12 | 11,3 | 10,5 | 9,4 | 8,7 | 7,8 | 7,3 | 6,7 | 6,3 | 5,9 | 5,6 | 5,1 | 4,9 | 4,6 | 4,4 | 4,1 | t | | | | |
| | 2,4 → 29,1 | 49,6 - 50,4 | 12 | 12 | 11,5 | 10,5 | 9,4 | 8,7 | 7,9 | 7,4 | 6,8 | 6,4 | 6 | 5,8 | 5,4 | 5,1 | 4,8 | 4,6 | 4,3 | t | P+ | | | |
| 60 | 2,4 → 29,2 | 52,9 - 54,1 | 12 | 12 | 11,6 | 10,8 | 9,8 | 9,1 | 8,4 | 7,9 | 7,3 | 6,9 | 6,4 | 6,1 | 5,9 | 5,6 | 5,3 | t | | | | | | |
| | 2,4 → 29,6 | 53,7 - 55 | 12 | 12 | 11,8 | 11 | 9,9 | 9,3 | 8,5 | 8 | 7,4 | 7 | 6,5 | 6,2 | 6 | 5,7 | 5,4 | t | P+ | | | | | |
| 55 | 2,4 → 30,5 | | 12 | 12 | 12 | 11,4 | 10,3 | 9,7 | 8,9 | 8,4 | 7,8 | 7,4 | 6,9 | 6,6 | 6,2 | t | | | | | | | | |
| | 2,4 → 33,1 | | 12 | 12 | 12 | 12 | 11,2 | 10,4 | 9,5 | 8,9 | 8,1 | 7,7 | 7,1 | 6,8 | 6,4 | t | P+ | | | | | | | |
| 50 | 2,4 → 30,6 | | 12 | 12 | 12 | 11,4 | 10,3 | 9,7 | 8,9 | 8,4 | 7,8 | 7,4 | 6,9 | t | | | | | | | | | | |
| | 2,4 → 32,1 | | 12 | 12 | 12 | 12 | 10,9 | 10,2 | 9,3 | 8,8 | 8,1 | 7,7 | 7,2 | t | P+ | | | | | | | | | |
| 45 | 2,4 → 32 | | 12 | 12 | 12 | 12 | 10,8 | 10,2 | 9,4 | 8,9 | 8,2 | t | | | | | | | | | | | | |
| | 2,4 → 34,8 | | 12 | 12 | 12 | 12 | 11,9 | 11,2 | 10,3 | 9,7 | 9 | t | P+ | | | | | | | | | | | |
| 40 | 2,4 → 31,4 | | 12 | 12 | 12 | 11,7 | 10,6 | 10 | 9,1 | t | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2,4 → 34,1 | | 12 | 12 | 12 | 12 | 11,7 | 10,9 | 10 | t | P+ | | | | | | | | | | | | | |
| 35 | 2,4 → 31,6 | | 12 | 12 | 12 | 11,8 | 10,7 | t | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2,4 → 34,4 | | 12 | 12 | 12 | 12 | 11,8 | t | P+ | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | 2,4 → 30 | | 12 | 12 | 12 | t | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | 2,4 → 30 | | 12 | 12 | 12 | t | P+ | | | | | | | | | | | | | | | | | |



$↕ = ↕ - 0,19 \text{ t max.}$

Poids de flèche & lest de contre-flèche / Auslegergewicht & Gegenauslegerballast / Jib weight & counter-jib ballast / Peso de flecha y lastre de contra-flecha/Peso del braccio & zavorra di contro-braccio/Peso da lança & lastro da contra lança/Вес стрелы и балласт контр-стрелы

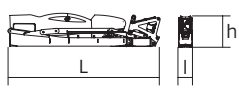
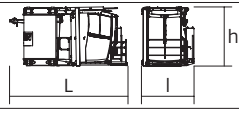
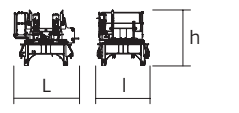
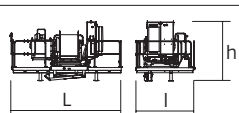
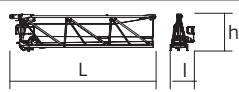
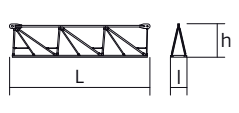
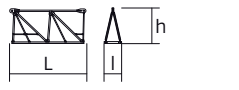
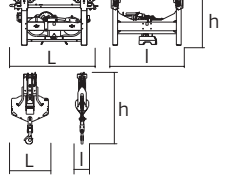
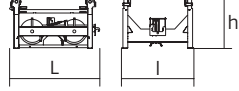
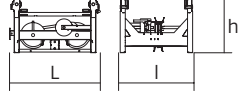
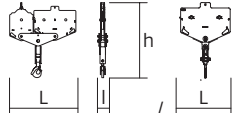
| ↕ | ↕ (kg) (+/- 5%) | | | ↕ | | ↕ (kg) | ↕ | | |
|------|-----------------|-------|-------|---------|---------|--------|---------|---------|--------|
| | ↕ ↕ | ↕ | ↕ ↕ | 4600 kg | 1530 kg | | 3070 kg | 1530 kg | ↕ (kg) |
| 75 m | 18070 | 17675 | 18140 | 5 | 2 | 26060 | 8 | 1 | 26090 |
| 70 m | 17805 | 17425 | 17865 | 5 | 2 | 26060 | 8 | 1 | 26090 |
| 65 m | 17420 | 17065 | 17510 | 5 | 2 | 26060 | 8 | 1 | 26090 |
| 60 m | 16495 | 16170 | 16565 | 5 | 1 | 24530 | 8 | 0 | 24560 |
| 55 m | 16505 | 16185 | 16575 | 5 | 1 | 24530 | 8 | 0 | 24560 |
| 50 m | 15690 | 15370 | 15765 | 5 | 2 | 26060 | 8 | 1 | 26090 |
| 45 m | 15430 | 15105 | 15500 | 5 | 2 | 26060 | 8 | 1 | 26090 |
| 40 m | 14615 | 14295 | 14685 | 5 | 0 | 23000 | 7 | 1 | 23020 |
| 35 m | 14085 | 13765 | 14155 | 4 | 2 | 21460 | 7 | 0 | 21490 |
| 30 m | 13245 | 12925 | 13320 | 4 | 1 | 19930 | 6 | 1 | 19950 |

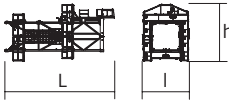



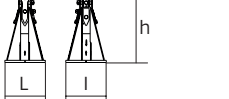
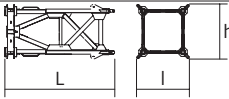
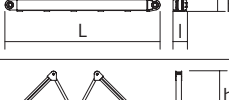
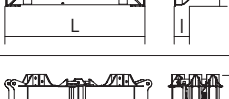

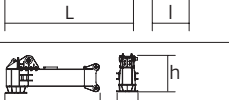
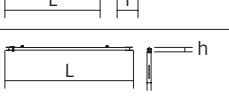
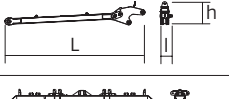
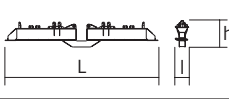
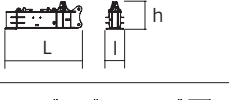
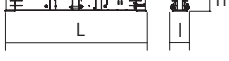



Encombrenent et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso / dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria
 Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  75 m -  75 HPL™



| Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть | | L (m) | I (m) | h (m) | kg (+/- 5%) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|
| Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела |  | 12 12 12 | 1,25 1,25 1,25 | 2,5 2,5 2,5 | 1410 13600 11540 |
| Mât-cabine + cabine / Kabinenmast + Kabine Cab mast + cab / Mástil-cabina + cabina Portaralla superiore + cabina / Tramo-cabina + cabina Секция мачты кабины + кабина |  | 5,03 | 2,22 | 2,49 | 6720 |
| Pivot / Krankopf Towerhead / Pivote Portaralla / Pivot Секция поворотной части |  | 2,95 3,25 | 2,48 2,5 | 2,5 2,75 | 7620 8700 |
| Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом) |  | 4,27 | 2,3 | 2,32 | 4500 |
| Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы |  | 10,75 | 1,8 | 2,74 | 5450 |
| Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы |  | 10,21 10,31 10,22 10,24 10,19 | 1,2 1,2 1,2 1,2 1,2 | 2,5 2,42 2,39 2,1 1,83 | 3145 2420 1560 1235 950 |
| Elément de flèche / Auslegerement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы |  | 5,27 5,09 5,09 | 1,2 1,2 1,2 | 2,39 1,53 1,39 | 960 310 220 |
| Chariot + Moufle / Laufkatze + Hubflasche Trolley + Pulley block / Carrello + Aparejo Carro + Bozzello / Carro-distribuidor + Cadernal Тележка + Полиспаст |  | 1,87 1,19 | 1,51 0,43 | 1,05 2,31 | 400 455 |
| Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка |  | 1,57 | 1,51 | 0,98 | 210 |
| Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor тележка |  | 1,7 1,86 | 1,51 1,51 | 1,03 0,98 | 245 236 |
| Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст |  | 1,65 1,09 | 0,22 0,27 | 1,78 1,62 | 450 265 |

| Pyłõne / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre / Башня крана | | L (m) | I (m) | h (m) | kg (+/- 5%) | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| T 61 T 851 |  | 2 m 2,45 m | 10,83 11,18 | 4,14 4,84 | 4,47 5,8 | 9700 15750 |
| K 649B KM 649E KRM 6410B KRM 849B K 85/KR 84B2 KM 850.10B KM 850.14B |  | 2 m 2 m 2 m 2,45 m 2,45 m 2,45 m 2,45 m | 10,23 10,29 10,23 10,24 10,24 10,32 10,32 | 2,07 2,03 2,1 2,55 2,54 2,54 2,54 | 2,03 2,03 2,08 2,53 2,5 2,51 2,51 | 5290 4850 7100 7800 9635 10070 11190 |
| K 649A KMT 649A KR 649A KRMT 649A K 849A KMT 849A KR 849A KRMT 849A K 85/KR 84A2 KMT 850.10A KMT 850.14A |  | 2 m 2 m 2 m 2 m 2,45 m 2,45 m 2,45 m 2,45 m 2,45 m 2,45 m 2,45 m | 5,23 5,23 5,23 5,23 5,23 5,23 5,23 5,23 5,24 5,32 5,32 | 2,07 2,07 2,1 2,1 2,53 2,55 2,53 2,53 2,54 2,54 2,54 | 2,03 2,03 2,08 2,08 2,5 2,53 2,5 2,53 2,5 2,51 2,51 | 2805 2570 3250 3050 3400 3150 4290 4090 5550 5450 5990 |
| K 649C KMT 649C KRMT 649C KRMT 849C |  | 2 m 2 m 2 m 2,45 m | 3,57 3,57 3,57 3,57 | 2,07 2,07 2,1 2,55 | 2,03 2,03 2,08 2,53 | 1985 2060 2450 3205 |
| Pieds de scellement / VerankerungsfüÙe Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера |  | P 63A / P 800B P 854A | 0,75 0,9 | 0,75 0,9 | 1,28 1,5 | 465 940 |
| Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chassis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси |  | V 60A | 5,01 | 2,41 | 2,41 | 4760 |
| Haubans / Mastabstützungen / Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras / Растяжка |  | V 60A | 4,51 | 0,29 | 0,29 | 470 |
| Sommier / Unterwagenhälfte Half-bearer / Testero Testata / Estrutura base Траверса |  | V 60A | 6,7 | 0,7 | 2,31 | 1840 |
| Croix centrale (position transport) / Zentralkreuz (Transport- position) / Central cross (transport position) / Brazo central (posición transporte) / Croce centrale (posizione di trasporto) Braço central chassis (posição transporte) / крестообразное основание (транспортное положение) |  | JM 850 | 5,2 | 1,7 | 1,5 | 6700 |
| Mât-châssis / Grundmasteinheit Basic mast unit / Tramo-chassis Elemento base / Tramo-chassis Мачта для крепления к шасси |  | JM 850 | 8,75 | 2,5 | 2,5 | 14600 |
| Bras de châssis / Unterwagenträger / Chassis girder / Brazo de base en cruz / Traverso del carro / Braço de chassis / опорная балка шасси |  | JM 850 | 5,2 | 0,9 | 1,55 | 3200 |
| Tirant de châssis / Unterwagenstreben / Chassis ties / Tirante de base en cruz / Tiranti del carro / Tirante de chassis / тяга крепления шасси |  | JM 850 | 7,2 | 0,25 | 0,35 | 250 |
| Haubans / Mastabstützungen / Struts / Tornapuntas Puntoni / Escoras / Растяжка |  | JM 850 | 8,2 | 0,75 | 1,3 | 2300 |
| Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Brazo en cruz / Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка |  | ZX 6830 | 9,1 9,1 | 1,12 0,76 | 1,1 1,48 | 5265 5445 |
| 1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkreuzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка |  | ZX 640 ZY 800 ZY 854 | 4,35 5,68 5,7 | 1 0,98 0,98 | 1,56 1,92 2,27 | 3320 4720 6430 |
| Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Brazo en cruz / Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка |  | ZX 640 ZY 800 ZY 854 | 9,15 11,96 11,9 | 1,19 1,39 1,42 | 1,56 1,92 2,27 | 6880 10075 14000 |

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
 Механизмы / Механизмы

| 400 V - 50 Hz | | | | | | | | | | | | | ch - PS hp | kW | |
|---------------|-----------------|------------------------|------------------------------------------|-------------|---------|------------|--------------|----------|---------|-----------|---------|------------|---------------|----|-------|
| | 75 HPL™ 30 | m/min t | 44 6 | 57,5 4,5 | 82 3 | 140 1,5 | 220,5 0,2 | 23 12 | 30 9 | 43,5 6 | 74 3 | 110 0,8 | 75 | 55 | 845 m |
| | 6 DVF 6 Optima | m/min | 0 → 42 (12 t) 0 → 84 (8 t) 0 → 100 (4 t) | | | | | | | | | 5,5 | 4 | | |
| | RVF 172 Optima+ | tr/min U/min rpm | 0 → 0,8 | | | | | | | | | 2 x 10 | 2 x 7,5 | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |

| | IEC 60204-32 | | kVA | |
|--|-------------------------|--|-----------------------|--|
| | 400 V (+10% -10%) 50 Hz | | 75 HPL™ : 84 → 54 kVA | |

| | FR | DE | EN | ES | IT | PT | RU |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| | Profil de vent suivant EN 14439 C25-D25 | Windbedingungen gemäss EN 14439 C25-D25 | Wind conditions according to EN 14439 C25-D25 | Conformidad de los condiciones de viento EN 14439 C25-D25 | Condizioni del vento secondo EN 14439 C25-D25 | Perfil de vento conforme EN 14439 C25-D25 | Ветровой режим в соответствии с EN 14439 C25-D25 |
| | Appel de flèche | Auslegerüberhöhung | Jib elevation | Elevación de la flecha | Inclinazione braccio | Desvio da lança | подъем стрелы |
| | Équipements standards | Standardausrüstungen | Standard equipment | Equipamiento de serie | Equipaggiamento standard | Equipamento de série | Стандартное оборудование |
| | Équipements optionnels | Sonderausrüstungen | Options | Equipamiento opcional | Equipaggiamento in opzione | Equipamento opcional | Дополнительное оборудование (опция) |
| | Fonction Potain Plus : Courbes de charges Plus | Funktion Potain Plus: Plus-Lastkurven | Potain Plus function: Plus load curves | Función Potain Plus: Diagrama de cargas Plus | Funzione Potain Plus: Curve di carico Plus | Função Potain Plus: Diagrama de cargas Plus | Функция контроля мощности Potain Plus: Диаграммы грузоподъемности Plus |
| | Hauteurs sous crochet associées aux courbes de charges Plus | Hakenhöhen mit Plus-Lastkurven | Hook heights with Plus load curves | Altura bajo gancho, usando el diagrama de cargas Plus | Altezze sotto gancio con curve di carico Plus | Altura livre, utilizando o diagrama de cargas Plus | Высота под крюком для диаграмм грузоподъемности Plus |
| | Réactions en service | Reaktionskräfte in Betrieb | Reactions in service | Reacciones en servicio | Reazioni in servizio | Reações em serviço | Реакция при работе |
| | Réactions hors service | Reaktionskräfte außer Betrieb | Reactions out of service | Reacciones fuera de servicio | Reazioni fuori servizio | Reações fora de serviço | Реакция в покое |
| | Poids total du lest | Ballast-Gesamtgewicht | Total ballast weight | Peso total del lastre | Peso totale della zavorra | Peso total do lastro | Общий вес балласта |
| | Cadre d'ancrage serré | Fester Verankerungsrahmen | Tightened anchorage frame | Marco de anclaje de apriete | Quadro di ancoraggio stretto | Quadro de amarração apertado | Прикрепленная анкерная рама |
| | Cadre d'ancrage desserré | Loser Verankerungsrahmen | Loosened anchorage frame | Marco de anclaje de desapriete | Quadro di ancoraggio allentato | Quadro de amarração solto | Отсоединенная анкерная рама |
| | Poids de flèche | Auslegergewicht | Jib weight | Peso de flecha | Peso del braccio | Peso da lança | вес стрелы |
| | Camion 13,4 m | Lkw 13,4 m | Lorry 13,4 m | Camión 13,4 m | Camion 13,4 m | Camião 13,4 m | Ррузовой автомобиль 13,4 м |
| | Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20' | Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20' | Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20' | Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20' | Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20' | Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20' | 40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack |
| | Levage | Heben | Hoisting | Elevación | Sollevamento | Elevação | Подъем |
| | Distribution | Katzfahren | Trolleying | Distribución | Ditribuzione | Distribuição | Перемещение по стреле |
| | Orientation | Schwenken | Slewing | Orientación | Rotazione | Rotação | Поворот |
| | Translation | Kranfahren | Travelling | Traslación | Traslazione | Translação | Перемещение крана |
| | Puissance requise | Erforderliche Leistung | Required power | Potencia Necesaria | Potenza richiesta | Potência Necessária | Потребляемая мощность |
| | Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible | Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst | Power Control Function: winch speeds adapted to the available power | Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible | Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile | Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível | Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности |
| | Nous consulter | Auf Anfrage | Consult us | Consultarnos | Consultateci | Consultar-nos | Проконсультируйтесь у нас |
| | Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante. | Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen. | This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions. | Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente. | Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni. | Documento comercial não contractual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções. | Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции. |

